



**ARUBUS N.V.**

# **PROCEDURA STANDARD DI OPERACION (SOP's)**

**PA TRANSPORTACION PUBLICO DEN BUS  
DESPUES DI COVID-19 LOCKDOWN  
& SHELTER IN PLACE**

**2020**

## 1. OBHETIVONAN

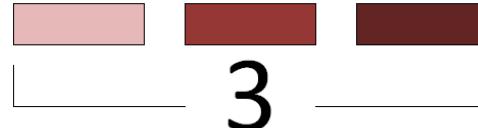
Siguridad pa empleadonan, chauffeur y pasahero/cliente di Arubus.

Brinda servicionan esencial di mobilidad despues di e lockdown.

Mantene protocolnan deseabel di distanciamento social den e busnan, si ta aplicabel, basa riba y segun indicacion di Departamento di Salubridad Publico (DVG).

Establece e confiansa di pasaheronan den transportacion publico como un opcion sigur di mobilidad.

## 2. TIMELINES



Lunanan despues di e lockdown/shelter in place, pa wordo revisa despues of na momento cu e ta necesario, segun informacion y guia di Gobierno y/of Departamento di Salubridad Publico (DVG).

## 3. MEDIDANAN DI SIGURIDAD NA ARUBUS

Manera cu Gobierno local a cuminsa lanta e medidanan di Shelter in Place (SiP) y “Toque de Queda”, demanda pa transporte publico lo aumenta segun e economia local cuminsa re establece gradualmente. Pa cu esaki ta imperativo pa Arubus tin su Procedura Standard di Operacion (SOP) pa asina garantisa seguridad di empleado y pasaheronan. Pa por logra y cumpli cu e reglanan y regulacionnan cu ta relativo na “Distanciamento Social” den e busnan, e ocupacion den un dado momento lo mester ta inferior na un di tres parti di e ocupacion maximo, esaki ta basa riba e standards internacional y ta keda realisa

segun e midinan di e busnan. E medidanan aki ta representa otro desafionan cu no lo keda discuti den e documento aki. Segun cu e trabou den oficinanan di Arubus resumi na un 100%, tambe ta factibel pa tuma medidanan di seguridad adecua pa garantisa seguridad di e trahadornan. E mesun preocupacionnan y medidanan lo mester wordo tuma y adresa pa garantisa cu e seguridad di e bishitantenan di Arubus no lo wordo comprometi, y cu e forma di haci negoshi ta sigur tanten cu nan ta den e insalacionnan di Arubus.



(+297) 520 2300



Sabana Blanco 67  
Oranjestad, Aruba

## 4. SOP PA OFICINANAN

Oficinanen mester cumpli cu e reglanan y regulacionnan di e Departamento di Salubridad, "Directie Volksgezondheid Aruba" (DVG). E oficinanen ta wordo desinfecta riba un base diario. E espacio minimo rekeri of "distanciamiento social" di 1.5 meter ta keda aplica den tur espacio di trabou den Arubus. Cada empleado tambe a wordo ekipa cu hand sanitizer, cual ta cumpli cu e standards indica pa DVG. Cada empleado mester haci uzo di hand sanitizers pa mantene nan propio seguridad y di otronan. Den e edificio di Arubus a aloca suficiente poster informativo di DVG, ilustrando e manera recomenda pa desinfecta man di manera apropiada.

## 5. SOP DI EMPLEADO

Empleadonan mester cumpli cu tur norma y reglamento di higiene. Tin posters informativo na tur instalacion di Arubus ilustrando e manera propio y adecua di higiene, cu a wordo suministra pa DVG.

## 6. SOP PA CLIENTE

Na nan yegada, clientenan lo wordo instrui via borchinan cu ta aloca parti pafor di e entrada principal di e oficina principal di



(+297) 520 2300



Sabana Blanco 67  
Oranjestad, Aruba

Arubus, unda cu nan por lesa e protocol cu ta aplicabel. Na entrada lo tin boternan di sanitizer cu mester aplica, dus desinfecta nan man, prome cu realisa cualquier proceso cu empleadonan. Si no cumpli cu e procedura di desinfecta manera indica, Arubus ta reserva derecho di admision y por pidi e persona bandona e edificio. Den area di cliente ta permiti presencia di unicamente 2 cliente na mesun momento. No ta permiti presencia di mucha menor di 16 año. Den caso cu mester tramita un carchi di Arubus pa un menor di 16 año, lo permiti su entrada bou supervision di un mayor of un adulto.

## 7. SOP PA BUSNAN

Busnan ta wordo desinfecta riba un base minimo di 2 biaha pa dia. E material cu ta uza pa desinfecta ta cumpli cu e especificacionnan di DVG. Tur bus ta ekipa cu un hand sanitizer den forma di boter di spray, pa e proceso di desinfecta man di pasahero cu ta necesario y obligatorio.



## 8. SOP DEPTO. TECNICO

E departamento tecnico ta rekeri pa eherce distanciamiento social mas tanto posibel, unda cu e minimo di 1.5 meter ta aplicabel. Tin material pa desinfecta man disponibel den nan area di trabou, y cada mecanico tambe a wordo ekipa cu un boter di spray di hand sanitizer pa nan propio seguridad.

## 9. SOP PA CHAUFFEUR

E seguridad di e chauffeurnan ta di gran importancia pa Aribus. Tur chauffeur lo tin di tuma nan temperatura\* prome cu nan cuminsa cu nan trabou. Tur chauffeur ta rekeri pa bisti un face shield (esaki lo wordo proporciona door di Aribus), of un mondkap cu mester wordo aproba pa e dienstleider prome cu e trahador cuminsa su ora di trabou.

\*E test aki no ta obligatorio.



## 10. SOP PA PASAHERO



(+297) 520 2300



Sabana Blanco 67  
Oranjestad, Aruba

Pa maximisa seguridad di e chauffeurnan y pasaheronan, tin hand sanitizers instalada den tur bus, manera a keda ilustra anteriormente. Paseheronan ta rekeri pa desinfecta nan man prome cu haci e proceso di pago serca e chauffeur. Si faya pa cumpli cu e rekerimento aki, Aribus ta reserva e derecho di prohibit entrada y nenga servicio.

Pa minimisa contacto entre e chauffeur y e pasahero, e cliente ta wordo pidi, den caso cu haci uzo di un carchi di Aribus como metodo di pago, pa scan e carchi riba e machine di pago prome pa asina por procesa e pago. E machine di pago ta wordo ilustra den e siguiente potret.



E carchi di Aribus lo mester wordo ponri riba e sensor di e machine di pago, manera ta ilustra abou. Instruccion di e procedimento aki ta disponibel riba nos website [www.aribus.com](http://www.aribus.com) y nos Facebook Page [www.facebook.com/AribusNV](https://www.facebook.com/AribusNV).





E manera cu e carchi mester wordo poniriba e sensor, ta wordo mustra riba e siguiente ilustracionnan. Pa informacion tocante saldo disponibel riba e carchi, e chauffeur lo asisti pa duna esaki.



Pa pagonan cash lo rekeri pa e pasahero uza placa exacto mas tanto posibel.

Tambe ta rekeri pa tur pasahero bisti mond kap ora di haci uzo di e servicionan di Arubus. *Pa motibo di e disponibilidad limita di mond kap na Aruba, e ta bira hopi dificil pa implementa e medida di seguridad aki. Pero uzo di mond kap ta keda altamente recomendada.*

## 11. SOP PASAHERO BUS DI SCOL



(+297) 520 2300



Sabana Blanco 67  
Oranjestad, Aruba

E procedura standard di operacion pa pasaheronan tambe ta conta pa pasaheronan di bus di scol.

Pa e "Speciale Onderwijs Scholen", Emma School – Caiquetio School – Scol Duna un Man y Paso pa Futuro, tin un protocol di bus na lugar cu a keda produci pa e mesun miembronan di e scolnan menciona. Esaki ta encera cu muchanan di y menor di e edad di diesdos (12) aña lo por sinta banda di otro den e parti dilanti di e bus, y muchanan di diestres (13) aña bay arriba lo wordo aloca pa un leader di e scol cu ta haciendo uzo di e bus na e momento ey, pa un stoel specific, manteniendo distanciamento social di 1.5 meter entre cada alumno.

Pa e otro servicionan di bus di scol e SOP general pa pasahero ta den efecto. Pa e manera di sinta pa e alumnonan den e bus, por fabor referi na e descripcion di e SOP.

## 12. SOP PA ASIENTO DEN BUS

E procedura pa asiento den bus pa garantisa e distancia minimo rekeri di 1.5 meter di distanciamento social ta wordo ilustra den Anexo A. E capacidad maximo di asiento ta di cuarentinuebe (49) pasahero sinta y binticuater (24) pasahero riba pia. E uzo di e plan di asiento A lo aloca un total di diesochu (18) pasahero total sintad y riba pia, mientras cu den e plan di asiento B lo aloca un total di diezseis (16). Esaki ta un reduccion di e



capacidad di carga di pasahero di setenticinco porciento (75%) y setentiocho porciento (78%) respectivamente. Pa haya un solucion mas efectivo di asiento, Arubus lo haci uzo di e plan di asiento A, si autoridadnan competente exigi esaki. E plannan di asiento aki tin nan desafionan y ta mas adecua durante un crisis pandemico pa minimisa y purba di controla e probabilidadnan di plamamento di e virus.

*E plan aki di asiento lo exigi pa asigna mas bus den e ruta pa por atende cu e necesidad di tur cliente di Arubus. Ora cu un bus cu un capacidad di transporte di setentitres (73) pasahero cubri un ruta, Arubus lo mester duplica, triplica y, den algun ruta, hasta cuadriplica e cantidad di bus pa garantisa servicio na tur cliente di Arubus. Arubus no ta dispone di e logistica necesario pa cumpli cu e scenario aki di manera efectivo. E scenario describi no ta ilustra un ruta specifico, sino varios ruta simultaneo pa busnan publico y servicionan di bus escolar. E carga financiero di e ehercionan lo ta hopi halto y no sostenibel.*

Otro plan di asiento lo ta pa permiti pa tur stoel ta ocupa y pa tin un cantidad limita di espacio disponibel pa pasaheronan cu lo keda riba pia. E plan aki lo tin un impacto menor den e servicio cu ta brinda y e impacto financiero tambe ta limita, pero ta keda di importancia pa Arubus. E plan di asiento aki no ta cumpli cu e parameter di

distanciamiento social recomenda di 1,5 meter entre cada persona.

*E eheucion di e plan aki lo rekeri un bus adicional den caso di busnan cu ta sobrepopula den un ruta. E presion logistico adicional no ta sostenibel respecto na e limitacionnan logistico di Arubus.*

Organizacionnan internacional encarga pa produci y aplica protocolnan di biahe a establece lo siguiente;

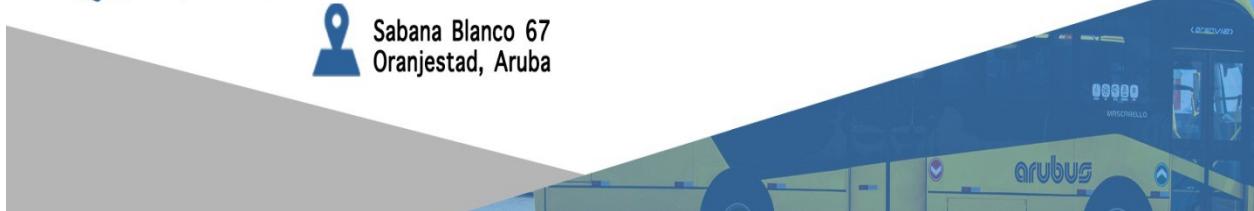
- Centro Europeo pa Prevencion y Control a duna den su documento "Covid-19 Aviation Health Safety Protocol" na mei 2020 a siguiente declaracion; "Si no por garantisa distanciamiento fisico debi na e carga di pasahero, e configuracion di stoel of otro restriccion operativo, pasaheronan y miembronan di e tripulacion den un avion lo mester cumpli den tur momento cu tur otro medida preventivo, inclui higiene riguroso di man y protocol di halamento di rosea, y mester uza mond kap".
- E Departamento di Salud y Servicionan Humano di Merca, via e Centronan pa Control y Prevencion di Malesa, a indica den nan documento; "Loke e trahadornan di transporte mester sa di COVID-19" na april 2020, cu tin circumstancianan unda cu medidanan di distanciamiento social ta dificil pa mantene. Specialmente den areanan unda cu



(+297) 520 2300



Sabana Blanco 67  
Oranjestad, Aruba



reunion comunitario por ta di gran importancia. Nan conseho den e situacionnan aki ta pa cada pasahero uza un mond kap pa proteccion social.

- Gobierno di Hulanda a publica un documento cu ta adresa y regula transportacion publico na nan pais, cu tin como nomber: "Protocol Verantwoord Blijven Reizen in het Openbaar Vervoer. Trein, (Water) Bus, Tram, Metro". Den e documento aki tambe ta afirma cu no Semper ta posibel pa cumpli cu e distanciamiento social recomenda di 1.5 meter entre persona den transporte publico. Dus, seguridad di cada pasahero individual ta bira un responsabilidad di nan mes pa purba di mantene un distancia sigur caminda y ora cu e ta posibel. E regulacion ta establece cu cada pasahero tambe mester haci uzo di un mond kap durante e biahe, cual a drenta na vigor dia 1 di Juny 2020. Si no uza un mond kap na momento di cu haci uzo di un forma di transporte publico lo por

resulta den un multa di te hasta €95,-. Basa riba protocolnan internacional y mihor practicanan, Arubus lo institui e siguiente protocol, cual ta un ekilibrio di responsabilidad entre e empresa y e cliente. Arubus ta responsabel di mantene e busnan debidamente desinfecta y di proporciona productonan di desinfeccion di man adecua ora di subi den un bus. Esaki a keda debidamente estableci caba den un seccion anterior. Pasaheronan mester purba di mantene distanciamiento social asina cu e ta posibel, unda y ora cu esaki ta factibel. Arubus no por garantisa e medida di distanciamiento social recomenda den funcion di e carga di pasahero y e configuracion di e stoelnan den nos rutanan. E disponibilidad local di mond kap ta insuficiente, loke cu ta haci'e dificil pa establece esaki como un rekisito pa e pasaheronan, esaki ta nifica cu e ta solamente un recomendacion pa e pasaheronan haci uzo di dje mas tanto cu ta posible durante nan biahe cu Arubus.



(+297) 520 2300



Sabana Blanco 67  
Oranjestad, Aruba

